

## **Dodatok č. 1**

### **k zmluve o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci v zmysle ustanovení Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 5/1994 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy**

Zmluvné strany:

#### **Poskytovateľ:**

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
Zastúpený: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. – primátor mesta  
IČO: 603 481  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
číslo účtu: 25829413/7500

(ďalej len poskytovateľ)

#### **Príjemca:**

Názov: Mestské lesy v Bratislave  
Sídlo: Cesta mládeže č. 4, 831 01 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Vladimír Kutka – riaditeľ organizácie  
IČO: 30808901  
IČ DPH: SK2020908109  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu: 5028000996/0900

(ďalej len príjemca)

## **Čl. I**

Na základe uznesenia rokovania Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1364/2013 zo dňa 12.12.2013 sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku č. 1, ktorým sa textácia Zmluvy o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci zo dňa 21.12.2011 mení nasledovne:

V článku II „Podmienky poskytnutia návratnej finančnej výpomoci“, sa ods. 3 mení takto:

3. Príjemca sa zaväzuje vrátiť poskytovateľovi návratnú finančnú výpomoc do 15 dní odo dňa refundácie nákladov na projekt uvedený v odseku 1 čl. I z rakúskeho Spoločného technického sekretariátu CBS a z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR, najneskôr do konca roku 2014.

## **Čl. II**

### **Záverečné ustanovenia**

Tento Dodatok č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a je možné ho meniť písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán.

Ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č.1 zostávajú v platnosti.

Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva exempláre obdrží poskytovateľ a dva exempláre obdrží príjemca.

Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpisujú.

Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Bratislave, 20.12.2013

.....  
Milan Ftáčnik, v.r.  
primátor  
hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
Ing. Vladimír Kutka  
riaditeľ organizácie  
Mestské lesy v Bratislave  
v.z. Rudolf Ivičič, v.r.